



DER RISSENER

BLANKENESE SÜLLDORF WEDEL

15. August 2024 | Jahrgang 9 | Ausgabe 183

  Der Rissener | www.der-rissener.de

Saskia Bis-Niemann
Sanitär • Heizung



Wedeler Landstraße 19 • 22559 HH
Tel.: 040/ 812747 • sbn-gmbh.de

HST THIERFELDER
Meisterbetrieb für Sonnenschutz und Rollläden



Galgenberg 31 22880 Wedel
04103/ 91 90 01 www.hst-thierfelder.de

Sommer, Sonne, Strandbad



Terrassendächer und Kaltwintergärten



Fühlen Sie sich zu Hause wie im Urlaub!



Sommeraktion 12 % Rabatt und kurze Lieferzeiten

Nelson Park Terrassendächer
Servicebüro Pinneberg
Amselstieg 21
25421 Pinneberg
0 41 01 / 3 73 04 26
www.nelsonpark-td.de



Sonnenschein, blauer Himmel und Temperaturen um die 25 Grad: Dieses Jahr hält der Sommer, was er verspricht. Und wer in den Ferien zu Hause geblieben ist, den zieht es vielleicht ins Wedeler Strandbad, um die herrlichen Tage so richtig zu genießen.

Foto: Dieter Napiwotzki

Immobilienfachmann und zertifizierter Gutachter



Classic IMMOBILIEN
Westermann & Bürsing

Verkauf – Vermietung – Bewertung
www.classic-immobilien.de
Telefon 040.44 80 98 82

Tom-Piet Michahelles

BESTATTUNGEN VORSORGE TRAUERKULTUR



Filiale Hamburg
Sülldorfer Landstr. 5
22589 Hamburg
Tel.: 040 / 524 776 200 (Tag & Nacht)

Institut Wedel
Flerrentwiete 32 (Am Marienhof)
22880 Wedel
Tel.: 04103 / 5160 (Tag & Nacht)

bade-bestattungen.de

Bestattungen aller Art auf allen Friedhöfen
Eigene Trauerkapelle & Abschiedsräume für individuelle Trauerfeiern
Bestattungsvorsorge



Mein Schuhmacher
Schuh- und Schlüsseldienst + Sicherheitstechnik

Betriebsferien von Di. 27.08.2024 - Mo. 02.09.2024

-  Schlüsseldienst Notdienst
-  Schuhreparatur und Zubehör
-  Schilder und Gravuren
-  Kleinreparaturen und Änderungen
-  Uhrarmbänder- und Batteriewechsel
-  Stempel

Wedeler Landstraße 21 • 22559 HH
Tel.: 040 - 18 23 97 40
Mobil: 0152 - 51 04 55 17
mein-schuhmacher@web.de





EINBLICKE

OLYMPISCHE SOMMERFERIENMOMENTE

Liebe Leserinnen und Leser,

haben Sie auch die olympischen Spiele in Paris verfolgt? Konnten Sie sich für eine neue Sportart begeistern? Ich gebe zu, bislang war ich ja skeptisch, was Golf angeht. Aber als ich nun die Profigolferin und Silbermedaillengewinnerin Esther Henseleit in der Sportschau bei ihrem Wettkampf gesehen habe, könnte ich mir vorstellen, Golf auszuprobieren. Zur Profikarriere und Olympia-Medaille werde ich es vermutlich nicht bringen, da hätte ich früher beginnen müssen. Wo es Probleme mit der Talentförderung für Sportasse gibt und weshalb für eine bessere Olympiamedaillenbilanz noch viel getan werden muss, hat für uns exklusiv Claus Grötzschel, der nicht nur unserer Mitherausgeber, sondern auch Vorsitzender des Rissener Sportvereins ist, aufgeschrieben. Für ihn ist es ein Herzenthema, denn auch das Engagement beim Breitensport trägt dazu bei, dass künftige Olympiastars entdeckt und gefördert werden.

Klar ist: An motivierten jungen Leuten liegt es nicht. Das gilt nicht nur in sportlicher Hinsicht. So finden wir beachtlich, dass der 14 Jahre alte Rissener Rocco Schamai am 8. September einen vielfäl-



Andreas Kay, Herausgeber

tigen Aktionstag an und über die Brünschenwiesen organisiert. Er freut sich bestimmt, wenn Sie vorbeischauen

Genießen Sie die letzten Sommerferientage, und bleiben Sie munter!

Herzlich Ihr
Andreas Kay

DER RISSENER
MEINE LOKALZEITUNG
FÜR DIE ELBVRORTE
UND DAS UMLAND

facebook.com/derrissener www.der-rissener.de

Claudia Conrad

Ihre Ansprechpartnerin
für Anzeigen/Kleinanzeigen

Tel.: 040 - 94 99 63 57
Mobil: 0176 - 32 50 17 12
E-Mail: claudia.conrad@der-rissener.de



- ANZEIGE -

WETTER

präsentiert von:

Zimmern



Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen

Sonne oder Regen?



Donnerstag
25° / 20°



Freitag
20° / 18°



Sonnabend
21° / 18°

Am Donnerstag ist heiter bis wolkig, bei Temperaturen von 20°C bis 25°C. Am Freitag ist grau und regnerisch bei Temperaturen 18°C bis 21°C. Auch der Sonnabend ist verregnet und die Wolkendecke bleibt geschlossen, bei Temperaturen von 18°C bis 21°C kommen. Mit Böen zwischen 15 und 39 km/h ist zu rechnen.

Ebbe oder Flut?

Donnerstag:	Ebbe: 06:16/19:04	Flut: 12:04
Freitag:	Ebbe: 09:14/22:05	Flut: 02:14/14:52
Sonnabend:	Ebbe: 10:30/23:14	Flut: 03:32/15:58

Blankenese, Unterfeuer (Quelle: www.bsh.de)

IMPRESSUM

Anschrift:	Der Rissener/Elbflair media GmbH Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg
Internet:	www.der-rissener.de Der Rissener
Verlag:	Elbflair media GmbH Grete-Neveermann-Weg 18, 22559 Hamburg vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Kay
Herausgeber:	Andreas Kay Tel. 0176 - 63 63 47 74 andreas.kay@der-rissener.de
Mitherausgeber:	Claus Grötzschel Tel.: 0171 - 361 41 51 claus.groetzschel@der-rissener.de
Druck:	Druckhaus Walsrode GmbH & Co. KG Hanns-Hoerbiger-Str. 6, 29664 Walsrode
Redaktion:	Andreas Kay (V.i.S.d.P.), Michelle Kossel Tel.: 0178 - 679 26 82, redaktion@der-rissener.de michelle.kossel@der-rissener.de
Anzeigen/ Kleinanzeigen:	Claudia Conrad Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12 anzeigen@der-rissener.de
Layout/Grafik:	Elbflair media GmbH 0176 - 63 63 47 74, redaktion@der-rissener.de
gedruckte Auflage:	15.000 Exemplare

14-Jähriger organisiert Brünschenwiesen-Aktionstag Zu Besuch bei Kiebitz, Uhu und Eisvogel

RISSEN. Der 14 Jahre alte Rissener Jung Rocco Schamai, der gerade bei der Naturschutzjugend (Naju), der Jugendorganisation des Nabu, eine Ausbildung zum Klimacoach macht, zeigt am Sonntag, 8. September, wie vielfältig und artenreich die Brünschenwiesen sind. Im Rahmen seiner Ausbildung betreut er ein Projekt, und dabei handelt es sich um einen bunten Aktionstag Brünschenwiesen. Beginn ist ab 11 Uhr, an der Apfelwiese, zwischen Hasenwinkel und Brünschentwiete. Rocco ist fasziniert von der einzigartigen Natur zwischen Rissen und Wedel: „Die Brünschenwiesen sind artenreiche Nasswiesen mit sehr vielen geschützten Pflanzen und Tieren. Viele davon auf der Roten Liste: alleine zwölf Pflanzenarten, dazu Kiebitz, Eisvogel, Uhu, Waldkauz sowie Bekassine“, berichtet der 14-Jährige.

Auf dem Aktionstag-Gelände soll es mehrere Info-Stände, unter anderem vom Naju und Nabu, geben. Thomas Eckhoff, Leiter des NABU-West, wird außerdem eine Führung durch das Gebiet anbieten, Beginn ist ab 13.30 Uhr. Spannend wird sicherlich auch eine Rallye für alle Besucher, die ab 11 Uhr startet. Weiterhin gibt es eine Pflanzenbörse. „Man kann Pflanzen gegen eine Spende bekommen, die dann vor Ort bereitgestellt werden. Außerdem ist jeder eingeladen eigene Pflanzen mitzubringen, die dann getauscht werden können“, berichtet Rocco Schamai. Es gibt selbstgebaute Fledermauskästen, die die Besucher gegen eine Spende erwerben können. Gegen Kuchenhunger gibt es einen Kaffee- und Kuchenstand. Rocco Schamai freut sich über viele Besucher. **mk**



Der 14 Jahre alte Rocco Schamai aus Rissen organisiert einen Aktionstag an den Brünschenwiesen. Foto: dr



Die Brünschenwiesen gehören für viele Anwohner zum Herzen von Rissen. Foto: Bradtmüller

Zimmern

Garten- und Landschaftsbau GmbH & Baumschulen

Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen, Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche, Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten

Tel. 040-81 5803 22559 Hamburg www.baumschule-zimmern.de

www.seemannsoehne.de

Beerdigungs-Institut
Seemann
& Söhne

Unsere kostenlose Hausbroschüre – Ihr persönliches Nachschlagewerk ... zum Anfordern.

Dormienstraße 9 · 22587 Hamburg · Telefon 040-8 66 06 10
Blankenese · Rissen · Groß Flottbek · Schenefeld

Summertime...

Dein **Sommernglück** entdecken...

Wir suchen Euch
Gärtner*in w/m/d für den Produktions- oder Verkaufsbereich
Azubis w/m/d Gärtner*in / Florist*in

Die schönsten Pflanzen und Geschenkideen.
Kick doch mal in...

Mo. – Fr. **8–18 Uhr**
Samstag **8–16 Uhr**
Sonntag **10–12 Uhr**

Ideen für Dich

Das Grüne Team

Blumenhof Pein

Dockenhudener Chaussee 96 · 25469 Halstenbek · Tel. 041 01 - 411 88 · www.blumenhof-pein.de



KLEINANZEIGEN

ENGLISH IN RISSEN mit Joan von Ehren und Donald Wilkes. Kleine Gruppen, Einzelunterricht und Online (Zoom, Skype, FaceTime)
☎ 0171 / 853 92 15

Professionelle Terrassenreinigung & Hochdruckarbeiten - Gründliche Reinigung v. Terrassen, Gehwegen, Einfahrten, Garagen, Gartenmöbeln. Gartenpflege, Rollrasen, Schnittarbeiten, ☎ 0176-34717879

Bücher sind meistens zu schade zum Wegwerfen (kein Buchclub), ich hole kostenlos ab:
☎ 04122/929310

DIABETIKER TREFF 21.8.2024, 16.30 Uhr im ASB Seniorentreff Rissen. Thema: Gesunde Ernährung

Sie planen eine Webseite, die Modernisierung Ihrer aktuellen Webseite, CI-Konzepte, Printvorlagen? Sie sind Gewerbetreibender, eine kleine Firma, ein Verein o.ä.? Lassen Sie uns über Ihr Projekt reden und lassen Sie sich von meinem Angebot überzeugen. Alle Details:
☎ www.kleinewebagentur.de

**Wir kaufen
WOHNMOBILE +
WOHNWAGEN**
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

MfA in unserer hausärztlichen Gemeinschaftspraxis zur Unterstützung in VZ gesucht. Kontakt:
☎ schumicki-guzy@t-online.de

DFA- BUTENOP Dach- Fassade- Abdichtungstechnik
Ihr Dachdecker Betrieb für Hamburg, An der Alster 6 – 20099.
☎ 0176/13669114

Haushalts- auflösung Horst Weige

Entrümpelung mit Wertanrechnung
• **Wir nehmen alles mit**
• **Fachgerechte Entsorgung**
• **Besenrein, Festpreis**
• **Zuverlässig und seriös**

Mobil: 0172 / 402 55 72
Wedel: 04103 / 803 39 03

IHRE KLEINANZEIGE

JETZT BEI UNS
AUCH DIGITAL!



der-rissener.de/kleinanzeigen

**Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir (m/w/d)**



- + **Gesundheits- und Pflege-Assistenten (GPA)**
- + **Pflegfachkräfte**
- + **Koch / Köchin**
- + **Superhelden**



WIR ZAHLEN ÜBERTARIFLICHES GEHALT!

☎ jobs@alloheim.de

☎ /AlloheimSE

☎ durchstarten-bei-alloheim.de

Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“
Hafenstraße 16-18 · 22880 Wedel · Fon 04103-9 33 50



2019 startete Esther Henseleit ihre Profi-Karriere auf der Ladies European Tour. Copyright: TaylorMade

Erfolg für junge Golferin Esther Henseleit Plötzlich Silbermedaillen-Gewinnerin

BLANKENESE. Sie spielte Golf im Golfclub am Falkenstein und seit 2014 ist sie Mitglied in der deutschen Nationalmannschaft: Nun hat die 25 Jahre alte Esther Henseleit beim olympischen Golfturnier vollkommen überraschend die Silbermedaille gewonnen. Die Profigolferin spielte sich dank einer überragenden Schlussrunde nach zum Silber. Gold ging an Lydia Ko aus Neuseeland. Der Wettkampf war spannend: Henseleit war zunächst als 13. auf die letzten 18 Löcher des Club Le Golf National gegangen. Dann arbeitete sie sich nach vorne. „Es ist wirklich unglaublich. Ich wusste, dass ich heute etwas Besonderes leisten muss, um eine Medaille zu gewinnen. Ich habe es geschafft. Hier zu stehen, das Ding in meiner Hand zu halten, ist einfach unglaublich“, sagte sie gegenüber Medienvertretern.

verbuchte sie vier Birdies, drei weitere folgten auf den hinteren Neun. Mit 66 Schlägen beendete sie die Runde auf dem Par-72-Kurs. Insgesamt benötigte sie 280 Schläge. Dann landete die junge Golferin auf Platz 2. „Die Zuschauer haben mich ins Ziel getragen“, sagte sie im „Sportschau“-Interview.

Die Chinesin Janet Xiyu Lin wurde Dritte. Die zweite deutsche Starterin, Alexandra Försterling, kam mit 292 Schlägen auf Platz 35.

Für Esther Henseleit ist die Silbermedaille ihr größter Erfolg. Schon als Kind, im Alter von acht Jahren, begann sie, Golf zu spielen. Im Alter von neun Jahren hatte sie ein Handicap von 21, vier Jahre später holte sie den deutschen Meistertitel in ihrer Altersklasse. 2019 startete sie ihre Profi-Karriere auf der Ladies European Tour. **mk**



Beim Repair-Café können auch defekte Haushaltsgeräte wieder repariert werden. Foto: Repair-Café

Reparieren statt Wegwerfen

WEDEL. Es ist wieder soweit: Am Sonnabend, 17. August, ab 14 bis 17 Uhr, öffnet das Repair-Café im Gemeindesaal der Christuskirche, Feldstraße 32 bis 36, wieder seine Türen. Die freiwilligen Helfer stehen wieder bereit, um defekte Geräte wieder

zu reparieren, kaputte Textilien auszubessern, und auch „Puppendoktor“ Claus ist da. Das Repair-Café-Team freut sich aber auch immer über fachkundige neue Helfer für Reparatur, Empfang und Café. **mk**

hören erleben

Was hielt Sie bisher davon ab, ein Hörgerät zu tragen?

Hörgeräte sind ein wichtiger Bestandteil bei der Behandlung von Hörproblemen. Obwohl sie immer kleiner und unsichtbarer werden, kommen die modernen Im-Ohr-Hörgeräte als wahre minimalistische High-Tech-Wunder daher, die ihren Nutzerinnen und Nutzern ihre Hörfähigkeit und damit ihre Teilhabe am Leben zurückbringen. Die unschlagbaren Vorteile der heutigen Hörgeräte-Generation:

Zögern Sie daher nicht länger, sondern vereinbaren Sie noch heute Ihren individuellen Termin.

- Individuell maßangefertigte Lösungen bieten bei kinderleichter Handhabung sowie auch aus kosmetisch-ästhetischer Sicht ein Höchstmaß an Tragekomfort.
- Über die Bluetooth-Funktion der Hörgeräte können sich die Trägerinnen und Träger mit ihren mobilen Endgeräten verbinden und stehen auch so wieder mitten im Leben. Die Verbesserung des Hörvermögens erleichtert so die Kommunikation mit anderen in allen Bereichen.

Übrigens: Ihre gesetzliche Krankenkasse unterstützt Sie finanziell und zahlt einen Festbetrag für ein Hörgerät.



Die Hörgeräteakustik-Meisterin und Inhaberin Anette Bachmann des Rissener Fachgeschäfts hören erleben berät Sie mit ihrer mehr als 30jährigen Berufserfahrung mit viel Ruhe und Empathie, um Ihre höchst persönlichen Fragen zu beantworten. Denn gutes Hören entscheidet maßgeblich über unsere Lebensqualität und Lebensfreude. Foto: hören erleben

- Hörgeräte können durch die wieder erlangte Teilhabe am sozialen Leben dazu beitragen, das Risiko von Depressionen und sozialer Isolation zu mindern. Egal, ob es das Gespräch in geselliger Runde oder das Lieblingskonzert im Theater ist: Wer gut hört, ist dabei.
- Auch das Risiko von Unfällen im Straßenverkehr sinkt erheblich durch gute akustische Wahrnehmung, da Hupen, Signaltöne sowie andere Geräusche besser gehört und geortet werden können. Damit verbessern sich gleichzeitig auch die Fähigkeiten der akustischen Orientierung.

Das Ohr ist der Weg zum Herzen.

Madeleine de Scudéry

Testen Sie Ihr Gehör!

Ich führe eine gründliche Bedarfsanalyse durch, um Ihnen eine individuelle Hörlösung zu empfehlen. In fünf Schritten begleite ich Sie durch den Auswahlprozess und Sorge dafür, dass Sie am Ende der Beratung an Lebensqualität und Lebensfreude gewinnen.

individuelle Hörlösungen transparenter Auswahlprozess zukunftsweisende Technologien

» Ich freue mich auf Ihren Besuch und bin in jedem Fall persönlich für Sie da. «

Anette Bachmann
Hörgeräteakustik-Meisterin
Betriebswirtin HWK
Inhaberin von hören erleben

hören erleben 
innovative hörgeräte

hören erleben GmbH
Am Rissener Bahnhof 16 d
22559 Hamburg

+49 (0) 40 819 568 44
info@hoerenerleben.com
www.hoerenerleben.de

Mo.-Fr. 9-13 Uhr
Mo., Di. & Do. 15-18 Uhr
Sowie nach Vereinbarung



Rundschau Reisen · Rundschau Reisen



Ostfriesland zu Lande und zu Wasser: Aurich am 23.8.2024

Die ehemalige Residenzstadt der Fürsten Cirksena **Aurich** liegt mitten in Ostfriesland und direkt am Jade-Ems-Kanal.

In der Stadt befindet sich nicht nur das eindrucksvolle Mausoleum der Fürsten Cirksena, sondern auch das Schloss des Fürstentums Ostfriesland, das prächtige Ständehaus Ostfrieslands und der kleine Hafen, der Aurich mit dem Jade-Ems-Kanal verbindet. Von dort aus erkunden wir geruhsam mit dem Schiff den besonderen Reiz der ostfriesischen Landschaft.

Abfahrt am 23.8.2024 um 7.30 Uhr in Rissen, **7.45 Uhr** am S-Bahnhof Blankenese und **8.15 Uhr** am S-Bahnhof Othmarschen. Der **Preis von € 145,-** beinhaltet Busfahrt, Eintritte und Stadtführung, Mittagessen, Schifffahrt auf dem Jade-Ems-Kanal und Kaffeetrinken.

Mindestteilnehmer 20 Personen, Buchungsschluss am **16.8.2024**, danach auf Nachfrage. **Buchung** bei „**Büchrfuchs**“, Wedeler Landstr. 14, **Tel.: 81 96 06 14** oder per E-Mail an: **cg@rundschaureisen.de** bzw. **Tel.: 0 171 361 41 51**. Zahlung: **IBAN DE77 2003 0000 0006 0043 94**.



Rundschau Reisen · Rundschau Reisen



Dr. Stefanie von Berg (v.l.), Dr. Peter Tschentscher, Stefan Kuntz, Ilka Seeler und Dr. Kaja Steffens zeigen das neue Straßenschild mit Aufdruck „Uwe-Seeler-Allee“. Foto: Senatskanzlei

„Uns Uwe“ mit Straßenschild geehrt

ALTONA. Die Abgeordneten in der Bezirksversammlung hatten beschlossen, die Sylvesterallee am Volksparkstadion nach der Fußballlegende Uwe Seeler zu benennen.

Kürzlich war es soweit: Gemeinsam mit Ilka Seeler haben Hamburgs Bürgermeister Dr. Peter Tschentscher, Bezirksamtsleiterin Dr. Stefanie von Berg, Dr. Kaja Steffens als stellvertretende Vorsitzende der Bezirksversammlung sowie HSV-Vorstandsmitglied Stefan Kuntz haben das neue Straßenschild mit Aufdruck „Uwe-Seeler-Allee“ enthüllt. „Damit bewahrt Hamburg Uwe Seeler ein ehrendes Andenken“, so Bürgermeister Tschentscher.

Dr. Stefanie von Berg: „Es gelingt nur wenigen Menschen, nach dem Tod Legenden-Status zu erreichen. Uwe Seeler gelang das bereits zu Lebzeiten. Durch sportlichen Erfolg, insbesondere aber auch durch seine immer freundliche und zugewandte und bescheidene Art. Für viele Menschen war und ist er auch heute noch ein großes Vorbild. Dafür ehren wir ihn jetzt mit einer Straße, die nach ihm benannt wird. Ehre, wem Ehre gebührt.“

Als Ehrenspielführer der Nationalelf und Ehrenbürger Hamburgs war Uwe Seeler sportlich und charakterlich vielen Menschen ein Vorbild.

Er wurde am 5. November 1936 in Hamburg geboren und starb am 21. Juli 2022. Vielen Hamburgerinnen und Hamburgern war er als „größter HSVer al-

ler Zeiten“ bekannt, der in 476 Spielen für seinen Verein 404 Tore schoss und in der Saison 1963/64 erster Torschützenkönig der Bundesliga wurde. Mit der Nationalmannschaft wurde Uwe Seeler 1966 Vizeweltmeister, im DFB-Trikot gelangen ihm in 72 Spielen 43 Tore.

Außer den sportlichen Erfolgen engagierte sich Uwe Seeler für das Gemeinwesen. 1996 gründete er die Uwe-Seeler-Stiftung, die in Not geratene Menschen unterstützt. Als erster deutscher Sportler wurde er 1970 mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet. Zu seinem 50. Geburtstag stiftete der Senat 1986 den Uwe-Seeler-Preis zur Förderung der Jugendarbeit in Fußballvereinen, der seitdem in zeitlicher Nähe zu seinem Geburtstag verliehen wird. 2003 wurde Uwe Seeler die Ehrenbürgerschaft der Freien und Hansestadt Hamburg verliehen.

Ilka Seeler: „Danke, Hamburg! Wir als Familie freuen uns sehr über die Wertschätzung, die Uwe durch diese Straßenumbenennung erfährt. Wir werden auch weiterhin alles daransetzen, mit der Uwe Seeler Stiftung und natürlich auch in der engen und treuen Verbindung mit dem HSV Uwe Seelers Werte und Anliegen in den Alltag zu tragen. Uwes Fuß in der Uwe-Seeler-Allee ist für uns viel mehr als ein Denkmal für einen besonderen Menschen und Fußballer. Es ist ein Treffpunkt, eine Anlaufstelle und auch ein Ort, der verbindet.“

mk

Unser Schlaftipp des Monats

- ANZEIGE -

Bettenland: echt. besser. schlafen.

Schlafstörungen und unruhiger Schlaf – Wie Gewichtsdecken Ihren Schlaf verbessern können

Erleben Sie, wie unsere Gewichtsdecken und Kamelhaardecken Ihre Schlafqualität entscheidend verbessern können. Diese hochwertigen Komfort-Decken unterstützen Ihre innere Balance und fördern somit eine tiefere und erholsame Nachtruhe, für mehr Energie und Lebensfreude am Tag.

Wohlige Geborgenheit unter unseren Gewichtsdecken

Unsere Gewichtsdecken liegen sanft auf Ihrem Körper. Der gleichmäßige Druck der Decke hat einen beruhigenden Effekt. Das häufige Umdrehen im Schlaf wird reduziert. Ein Gefühl an Geborgenheit trägt so zu einem tieferen, ungestörten Schlaf bei. Wissenschaftliche Studien zeigen, dass dieser sanfte und gleichmäßige Druck die Ausschüttung von Serotonin und Melatonin fördert. Es sind diese zwei Hormone, die für die Regulierung des Schlaf-Wach-Rhythmus und das allgemeine Wohlbefinden entscheidend sind. Gleichzeitig wird auch die Produktion von Cortisol, dem Stresshormon, gesenkt, was Stress- und Angstgefühle reduzieren kann.

Von der Therapie ins Schlafzimmer – Die Ursprünge der Gewichtsdecke

Die Idee der Gewichtsdecke stammt aus der Verhaltenstherapie und wurde in den 1970er Jahren entwickelt. Die gleichmäßige Druckverteilung sollte Ängste lindern und ein Gefühl der Sicherheit schaffen. Dieses Prinzip hat sich seither in der Praxis bewährt, indem es die Schlafqualität verbessert und eine tiefere Erholung ermöglicht, um erfrischt und revitalisiert in den Tag zu starten.

Kamelhaardecken – Natürlicher Temperatenausgleich für besseren Schlaf

Unsere Kamelhaardecken bieten neben dem wohltuenden Gewicht auch hervorragende Eigenschaften zur Temperaturregulation. Kamelhaar hat die natürliche und einzigartige Fähigkeit, Feuchtigkeit aufzunehmen und wieder abzugeben. Ein ganz entscheidender Vorteil bei wechselnden Temperaturen. Kamelhaardecken sorgen für ein ausgeglichenes Schlafklima, indem sie in warmen Nächten kühlen und in kälteren Nächten wärmen. Ein natürlicher Temperatenausgleich der zur Verbesserung Ihrer Schlafqualität beiträgt und die Kamelhaardecke zu einer idealen Wahl für jede Jahreszeit macht.



Deutschlands bestes Betten-Fachmarkt-Konzept



Individuelle Beratung in familiärer Atmosphäre

Maßgeschneiderte Schlaflösungen bei BETTENLAND

Bei BETTENLAND finden Sie eine geprüfte und bewährte Auswahl an Gewichts- und Kamelhaardecken, die wir auf Ihre individuellen Bedürfnisse abstimmen. Unsere Besser-Schlafen-Coaches beraten Sie gerne, damit Sie die perfekte Decke passend für Ihren Schlafstil finden und damit Ihren Schlaf optimieren.

Erleben Sie besseren Schlaf bei BETTENLAND

Besuchen Sie uns in der Wohnmeile Halstenbek und entdecken Sie für sich ein großes Sortiment rund ums Bett und individuell maßgeschneiderte Schlaflösungen. Lassen Sie sich in wohl-tuend familiärer Atmosphäre von unseren Experten inspirieren und freuen Sie sich auf Nächte voller Ruhe und Erholung, für mehr Energie und Lebensfreude. Wir tun alles dafür, dass auch Sie **echt. besser. schlafen.**

Wir tun alles dafür, dass Sie...
echt. besser. schlafen.

Miriam Kroker
Besser-Schlafen-Coach

und durch unsere Gewichtsdecken garantiert...

- ✓ Stress abbauen
- ✓ Tiefer schlafen
- ✓ Ruhe finden

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wohnmeile Halstenbek ■ Gärtnerstraße / Ecke Industriestraße 2+4 ■ 25469 Halstenbek ■ www.bettenland-halstenbek.de

- ANZEIGE -

Erfolgreiche Ausbildung beim Bestattungsinstitut Bade

Bereits nach zwei Jahren hat Philip Eichhorn die eigentlich dreijährige Ausbildung zum Bestatter im Bestattungsinstitut Bade erfolgreich abgeschlossen und gehört nun als neuer Geselle mit zum Team.

Für den 28-Jährigen ist es die zweite abgeschlossene Ausbildung. Der gelernte Einzelhandelskaufmann war durch Zufall auf den Beruf des Bestatters gestoßen, hatte im Bestattungsinstitut Bade ein Praktikum absolviert und sich für diese Ausbildung, für die empathisches Empfinden unverzichtbar ist, beworben.

Während der Ausbildung im Unternehmen und in der Berufsschule in Bad Kissingen lernte Philip Eichhorn, wie man Hinterbliebene sensibel berät, Verstorbene versorgt, die Trauerfeier und Bestattung würdevoll gestaltet und welche Formalitäten zu erledigen sind. „Mir ist wichtig, Hinterbliebene so zur Seite zu stehen, dass sie mit einem positiven Gefühl Abschied nehmen können“, betont der junge Bestatter.

Er macht deutlich, dass in seinem Institut genau dieser Anspruch mit persönlichem Engagement erfüllt werde, um Hinterbliebenen jeden individuellen Wunsch zu ermöglichen. „Dies macht meine Arbeit im Bestattungsinstitut Bade so besonders“, sagt Philip Eichhorn. Unternehmensführung und Team des Bestattungsinstituts freuen sich mit ihm über die erfolgreich abgeschlossene Ausbildung.



Vor wenigen Wochen hat Philip Eichhorn (Mitte) seine Ausbildung zum Bestatter bestanden. Nina Holena (geb. Bade) und André Bade vom Bestattungsinstitut Bade gratulieren und freuen sich mit ihrem neuen Gesellen über den erfolgreichen Abschluss. Foto: Bade

- ANZEIGE -



Vom Oberland aus hatten die Ausflugler aus der Wedeler Seniorenresidenz „An der Elbe“ einen imposanten Eindruck auf die Insel Helgoland, das Meer und die Düne.

Fotos: Senioren-Residenz „An der Elbe“

Mit dem Katamaran „Halunder Jet“ begaben sich Seniorinnen und Senioren der Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“ zu einem Tagesausflug nach Helgoland.

Erlebnisreicher Ausflug auf die Insel Helgoland

Das Team der Wedeler Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“ ermöglichte interessierten Bewohnerinnen und Bewohnern einen unvergesslichen Ausflug: Sie verbrachten einen Tag auf der zum Kreis Pinneberg gehörenden Insel Helgoland.

Mit einem Shuttleservice wurden die Ausflugsteilnehmer von Mitarbeitern und Begleitern aus der Seniorenresidenz zu den Hamburger Landungsbrücken gebracht. Dort wurde der Katamaran „Halunder Jet“ zur sanften Überfahrt zur Nordseeinsel bestiegen. An den Landungsbrücken genossen die Teilnehmer den Blick auf die Elbphilharmonie und die Museumsschiffe, die Kulisse des Hafens und auf der Elbe dann die Sicht auf Blankenese und den Heimatort Wedel.

Kurz vor dem Einlaufen im Hafen von Helgoland wurden die Teilnehmer von Kegelrobben begrüßt, wie Inga Behl, stellvertretende Leiterin der Senioren-Residenz, berichtet. „Die Begeisterung war groß und die ersten Fotos wurden geschossen.“ Nach einem entspannten Spazier-

gang entlang der bunten Fischerhütten und im autofreien Unterland sowie einem herzhaften Mittagessen fuhren die Ausflugsteilnehmer mit dem Fahrstuhl ins Oberland der Insel. Von dort aus bot sich ihnen ein imposanter Blick auf Insel, Meer und Düne.

Vor der Heimreise wurde noch eine kleine Shoppingtour durch einige Duty-Free-Shops unternommen. Reich an Eindrücken und glücklich über den interessanten Tag kehrten die Seniorinnen und Senioren und ihre Begleiter dann in der späten Abenddämmerung in die Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“ zurück.

„Dieser gelungene Ausflug bot den Seniorinnen und Senioren nicht nur viele neue Erlebnisse und Eindrücke, der Ausflug förderte das Gemeinschaftsgefühl und die Lebensfreude. Viele der Teilnehmer waren zuvor noch nie auf Helgoland“, so Sabine Sradnick. Die Residenzleiterin dankt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die diesen Tag ermöglicht und zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben.

Tragisches Unglück: Zehn Jahre altes Mädchen geht in Elbe unter

BLANKENESE. Erschütternd: Vor den Augen ihrer Eltern ist am Donnerstag, 8. August, am Elbstrand, auf Höhe des „Uwe“-Wracks, ein zehn Jahre altes Mädchen in der Elbe untergegangen. Stundenlang suchten Retter nach dem Mädchen.

Etwa 40 Einsatzkräfte von Feuerwehr und DLRG durchkämmten den Bereich um den Unglücksort am Falkensteiner Ufer.

Aufgrund der Strömung der Elbe wurde der Suchradius auf 400 bis 500 Meter ausgedehnt, so ein Sprecher der Feuerwehr. Feuerwehr und DLRG waren mit Booten im Einsatz, und auch Sonar-Taucher suchten nach dem Kind. Außerdem wurde eine Drohne genutzt.

„Das ist für uns ein besonders schrecklicher Einsatz“, so der Feuerwehrsprecher. Die Eltern

wurden von der Notfallseelsorge betreut. Man müsse davon ausgehen, dass das Kind ertrunken sei. „Wir sind alle sehr angefasst.“ Nach wie vor unterschätzen offenbar viele Menschen die Gefahren an Flüssen, Seen und im Meer.

Laut der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG), die kürzlich ihre deutschlandweite Unfallstatistik vorstellte, wurden

in den ersten sieben Monaten dieses Jahres mindestens 253 Todesfälle durch Ertrinken registriert – das sind 35 mehr als im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Besonders gefährlich bleiben Flüsse, in denen bereits zum dritten Mal in Folge die meisten tödlichen Unfälle verzeichnet wurden. Dieses Jahr ertranken dort 92 Menschen, im Vorjahr waren es lediglich 77. **mk**

Jetzt für Mittel aus dem Bezirksquartiersfonds bewerben

RISSEN/ALTONA. Für das Haushaltsjahr 2025 steht dem Bezirk Altona - vorbehaltlich des Beschlusses des Haushalts durch die Hamburgische Bürgerschaft - Geld aus dem Quartiersfonds I zur Verfügung.

Vereine, Verbände und Organisationen haben ab sofort die Möglichkeit, ihre Anträge auf Finanzen aus dem Quartiersfonds I für das Jahr zu 2025 stellen. Die Anträge sind bis zum 31. August 2024 einzureichen. Der Quartiersfonds I dient dazu, bereits bestehende oder neue Projekte anteilig zu fördern, die zur Verbesserung der sozialen Infrastruktur oder des Zusammenlebens in den Quartieren beitragen. Vorrangig sollen Angebote und Projekte gefördert werden, die in Stadtteilen mit Handlungsbedarf angesiedelt sind. Es können Betriebskosten oder Personalkostenzuschüsse für Projekte,



Vereine und Verbände können sich jetzt um Mittel aus dem Quartiersfonds I bewerben. Foto: Adobe Stock/Zerbor

insbesondere im Rahmen von Angeboten der Beschäftigungsförderung, gefördert werden. Dabei soll ein Antragsvolumen von 15 000 Euro nicht überschritten werden. Die inhaltliche Schwerpunktsetzung kann sich auf soziale Inklusion, Gesundheits- oder Bildungsförderung oder soziale Infrastrukturprojekte beziehen.

In der Regel wird die Förderung auf drei Jahre begrenzt, um wechselnden Bedarfen gerecht werden zu können. Die Antragsunterlagen sind unter <https://t1p.de/Quartiersfonds> zu finden. Nähere Informationen zum Antragsverfahren gibt es unter 040 428 11-1547, E-Mail: zuwendungen@altona.hamburg.

de. Der Haushaltsausschuss der Bezirksversammlung Altona wird die Anträge nach Eingang bewerten und eine Empfehlung über die Verteilung der Mittel erarbeiten, über die die Bezirksversammlung voraussichtlich am 28. November 2024 entscheiden wird. **dr**





**Fleischerei
Mittagstisch
Partyservice**

**FLEISCHEREI
HÖPERMANN**




DE-ÖKO-006

☎ 04103 2894

📍 Fleischerei Höpermann

📍 Krons Kamp 26, 22880 Wedel

🕒 Mo nur Mittagstisch
10:00 – 13:00

Di – FR 9:00 – 18:00

SA 9:00 – 14:00



TAVERNA
ZUM GRIECHEN

Ab dem 16. August sind wir wieder für Sie da.
Di. - Do. ab 17 Uhr, Fr. ab 16 Uhr - 22:30 Uhr
So. u. Feiertage ab 12 - 21 Uhr
Wir freuen sich auf Ihren Besuch.
Vangeli und Popi

FELDSTRASSE · 46 22880 WEDEL
TEL.: 04103/83700 · ZUM-GRIECHEN-WEDEL.DE

- ANZEIGE -

Neues Lokal, Restaurant, Imbiss, Bäckerei, Fleischerei oder ein anderes, gastronomisches Gewerbe? Leckere Rezepte für Speisen oder Drinks, Menüs oder andere Angebote?

Dann melden Sie sich bei uns!



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

Stecker ziehen: So können Sie im Urlaub Energie sparen

Sie selbst sind im Urlaub, aber zu Hause läuft vieles weiter wie gehabt, Ihr Gefrierfach etwa oder die Heizung? Das muss nicht sein. Denn mit ein paar Handgriffen kann man sein Zuhause vor dem Urlaub in den Standby-Modus versetzen – und so Geld und Energie sparen. Darauf weist die Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg hin.

Sie empfiehlt etwa, alle gefrorenen Lebensmittel vor längeren Reisen aufzubrauchen und den Urlaub zu nutzen, um das Gefrierfach einmal abzutauen. Das macht Sinn, denn schon eine Eisschicht von einem Zentimeter im Fach kann den Stromverbrauch demnach um bis zu 15 Prozent erhöhen. Wer abtaut, spart also. Regelmäßiges Abtauen steigert den Experten zufolge außerdem die Lebensdauer der Geräte.

Schluss mit leuchtenden Lämpchen

Auch Boiler und Heizungen kann man während längerer Sommerurlaube eine Pause gönnen. Schließlich kostet das - jetzt unnötige - Warmhalten des Wassers Energie. Doch Vorsicht: Lassen Sie nach der Rückkehr aus dem Urlaub etwa zehn Liter aus allen Wasserhähnen ab, bevor Sie das Wasser wieder nutzen. Das genügt den Verbraucherschützern zufolge, um das abgestandene Wasser in den Rohren auszutauschen - und den Gefahren, die von Legionellen ausgehen, vorzubeugen.

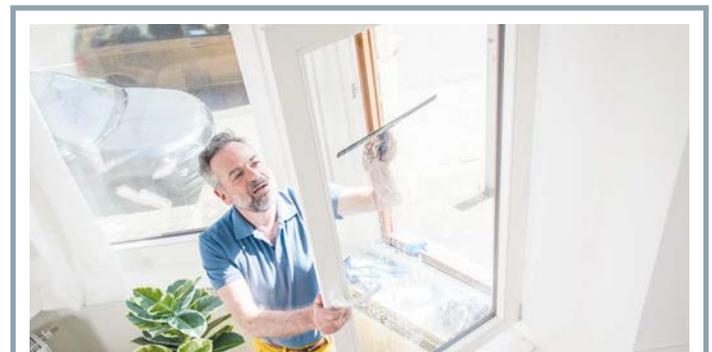
Das ist Ihnen zu aufwendig? Der einfachste Weg, um Strom während des Urlaubs zu sparen, ist schlicht und einfach den Stecker ziehen. Oder anders gesagt: Geräte vom Netz zu trennen, damit sie während des Urlaubs nicht im Standby-Modus laufen und weiterhin Strom verbrauchen.

Leuchtende Lämpchen und Displays, die die Uhrzeit anzeigen, geben einen Hinweis darauf, welche Geräte Strom zapfen. Ein Tipp der Verbraucherschützer: Vor der Abreise einen kleinen Rundgang durch die Wohnung machen, um keinen der Energiefresser zu vergessen.

dpa



Schnell ausschalten: Der einfachste Weg, um Strom während des Urlaubs zu sparen: Alle Geräte vom Netz trennen, damit sie nicht im Standby-Modus laufen. Foto: Christin Klose/dpa-mag



Ein Fensterabzieher hilft, unschöne Schlieren an den Fensterscheiben zu vermeiden. Foto: Christin Klose/dpa-mag

Klare Sicht bei Sonne: So geht Fensterputzen ohne Streifen

Die Sonne scheint durchs Fenster - und schon sieht man darauf Streifen? Das Mittel dagegen? Von außen nach innen und von oben nach unten putzen.

Das heißt: Zunächst, so der Rat des Industrieverband Körperpflege- und Waschmittel (IKW), wird der Schmutz oben vom Fensterrahmen entfernt, dann an den Seiten und am unteren Teil des Rahmens. Anschließend mit einem Eimer Wasser, etwas Geschirrspülmittel und einem möglichst frischen Tuch oder Fensterschwamm die Glasscheibe reinigen.

Vogel- oder Insektenkot lässt man am besten etwas einweichen, damit er sich leichter entfernen lässt. Den Schwamm oder das Reinigungstuch sollte man außerdem immer wieder gründlich im Eimer ausspülen. Denn bleiben hier Schmutzpartikel hängen, sind Kratzer auf der Scheibe möglich.

Abzieher beim Abziehen nicht absetzen

Nun die Rahmen und Glasflächen mit einem Abzieher trocknen. Damit dabei keine Streifen entstehen, die Gummilippe des Abziehers am besten ohne Absetzen Bahn für Bahn über die Scheibe führen. Anschließend das Wasser an der Gummilippe des Abziehers mit einem trockenen Lappen abwischen. Das vermeidet Wasserränder und Streifen, wenn man den Abzieher neu ansetzt. Kleine Resttropfen am Fensterrand entfernt man am besten, indem man mit einem weichen, trockenen Tuch nachwischt.

Auf der Scheibe sind dennoch Schlieren oder punktuelle Verschmutzungsreste? Der IKW empfiehlt, ihnen gezielt mit Glasreiniger aus der Sprühflasche zu begegnen - und sie anschließend mit einem weichen Tuch wegzupolieren.

dpa

TISCHLEREI

Jörg Jörgensen

FENSTER UND TÜREN

- Austausch ● Reparatur
- Einbruchschutz



Eingetragen in den Listen der Landeskriminalämter SH, HH, NI als Errichtungsunternehmen für mechanische Sicherungseinrichtungen.

**HOLZ
WERK
STATT**

Achtern Diek 10 • 25491 Hetlingen
Tel. 04103/189 58 28 • Mobil 0173/232 71 62
www.holzwerkstatt-tischlerei.de

Kohlermann & Koch GmbH

Wir für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

Montage-
helfer Teil-
oder Vollzeit
gesucht

Schenefelder Landstr. 281 • 22589 Hamburg
Tel.: 87 30 32 • Fax: 870 10 80 • www.kohlermann-koch.de

Energiekosten senken

Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie

– Markisen – Insektenschutz – Überdachungen –



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

- ANZEIGE -

Mein Schuhmacher

Schuh- und Schlüsseldienst + Sicherheitstechnik

Bei „Mein Schuhmacher“ gibt es nun auch hochwertige Laufschuhe für Damen

Kunden schätzen die Qualität und den Service, den Inhaber Khalil Rahimi rund um Schuhe, Leder, Schlüssel, Sicherheitstechnik, Uhrenbatterien und Gravuren in seinem Geschäft „Mein Schuhmacher“ an der Wedeler Landstraße 21 in Rissen anbietet.

Schuhreparaturen erfolgen mit langlebigen Materialien. Doch auch für den Kauf neuer Schuhe ist „Mein Schuhmacher“ nun eine Adresse. Khalil Rahimi bietet hochwertige genähte Laufschuhe für Damen an und will demnächst in sein Sortiment weitere Schuhe von Markenherstellern aufnehmen. Interessierte sind herzlich willkommen, sich zu informieren und sich auch vom umfangreichen Sortiment an Kleinlederwaren wie Geldbörsen, Gürtel oder Uhrenarmbändern inspirieren zu lassen.

Auf Lederarmbänder wird aktuell ein Rabatt von 20 Prozent gewährt. Auch auf das Anfertigen von Schlüsseln. Ausgenommen sind allerdings Sicherheitsschlüssel. Diese fertigt Rahimi jedoch gleich vor Ort zum Mitnehmen ohne lange Wartezeit an. Dafür hat er in moderne Technik investiert.

Auch beim Tausch von Uhrenbatterien erhalten Kunden derzeit einen Rabatt: Der Tausch einer zweiten Batterie erfolgt zum halben Preis.

Khalil Rahimi bittet Kunden zu beachten, dass er von Dienstag, 27. August, bis Montag, 2. September, Betriebsferien hat. Ab Dienstag, 3. September, ist bei „Mein Schuhmacher“ wieder geöffnet.



Bei „Mein Schuhmacher“ an der Wedeler Landstraße 21 in Rissen dreht sich alles um Schuhe. Lederwaren und Sicherheitstechnik. Nun werden nicht nur Schuhe professionell repariert, es wird nun auch hochwertige Neuware verkauft.

Foto: Mein Schuhmacher

HoWe-Umzüge

Horst Weige

- Entrümpelungen & Transporte
- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler
- Malerarbeiten

Kostenvoranschlag, Umzugskartons sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Mobil: 0172 / 402 55 72
Wedel: 04103 / 803 39 03

Hahn entkalken: Mit diesem Trick braucht es keine Zange mehr

Wenn das Wasser wieder in alle Richtungen spritzt, dann ist es Zeit zu handeln: Verkalkte Wasserhähne nerven nämlich nicht nur, sie kosten bares Geld. Bis zu fünf Liter am Tag entweichen ungenutzt. Doch es gibt gute Nachrichten: Die Lösung des Problems ist denkbar einfach. Die DIY-Academy in Köln gibt Tipps, wie man dem Kalk den Garaus macht:

1. Schrauben Sie den Strahlregler, also den Aufsatz ganz vorne am Wasserhahn, ab. Sitzt er sehr fest, können Sie sich mit einer Rohr- oder Wasserpumpenzange behelfen. Aber Vorsicht: Um Kratzer zu vermeiden, sollten Sie einen Stofflappen um den Strahlregler legen, bevor die Zange zum Einsatz kommt.
2. Bauen Sie den Strahlregler in alle Einzelteile auseinander und legen Sie diese für ein paar Stunden in ein Bad aus Wasser und Zitronensäure, Essig oder Kalkentferner. Entfernen Sie im Anschluss mit einer alten Zahnbürste übrig gebliebene Kalkreste.
3. Jetzt alles wieder zusammensetzen und den Strahlregler wieder am Hahn festschrauben. Nun sollte übrigens keine Zange mehr zum Einsatz kommen. Lässt sich der Strahlregler nicht aufschrauben, vielleicht weil Teile der Schraubverbindung oder des Siebes abgebröckelt sind, sollten Sie im Baumarkt einen neuen Strahlregler besorgen.

Tipp: Sitzt der Strahlregler zu fest oder es fehlt das passende Werkzeug zum Abschrauben, können Sie sich mit dem Luftballon-Trick behelfen.

Füllen Sie dafür einen Luftballon mit ein wenig Essig- oder Zitronensäure und stülpen Sie ihn über den Wasserhahn. Nun ein wenig Wasser in den Ballon laufen lassen, bis der Strahlregler bedeckt ist. Über Nacht einwirken lassen und am nächsten Tag mit Zahnbürste und Essig reinigen. Nicht vergessen: Das Wasser danach noch eine Weile laufen lassen, bis alle Säurerückstände weg sind. **dpa**

Ihr Baustoff-Profi
Bauen • Sanieren • Renovieren

9 Standorte in Ihrer Nähe: Wedel • Elmshorn • Halstenbek • Uetersen • HH-Volkspark • HH-Wandsbek • Vaale • Sittensen

Bauzentrum **Lüchau**

ideen & Machen

F&T Wintergärten Terrassendächer **35 Jahre Erfahrung**

Terrassendächer Elemente Wintergärten
direkt ab Werk inkl. Montage

Hauptstraße 3a · 25361 Steinburg · Tel. 04824/400963
Verkaufsleitung Hamburg: 0172/4101954 · fut-iz@web.de
www.gartenoase.de **HAMBURG - STEINBURG - SCHWERIN - ROSTOCK**



WAS WÄCHST DENN DA?

Wenn sich der „Gute Heinrich“ im Gemüsegarten ausbreitet

Man kann sie unmöglich alle kennen oder über Detailwissen zu den schönen Bäumen, Büschen, Gehölzen und Blumen verfügen, die in den vielen Gärten und Parkanlagen in den Elbvororten grünen und blühen. Anne Krischok, die Vorsitzende der Gesellschaft der Freunde des Botanischen Gartens ist und Revierleiterin Angela Jahns, berichten uns in dieser Folge, welche Pflanzen das Gemüsebeet so richtig vielfältig bunt machen..

Alte Gemüsearten und -sorten, sowie Ackerwildkräuter spielen eine wichtige Rolle in der Erhaltung der Biodiversität und der Förderung von nachhaltiger Landwirtschaft. Sie sind oft widerstandsfähiger gegenüber Krankheiten und klimatischen Veränderungen und bieten vielfältige Verwendungsmöglichkeiten in der Küche.

Im Nutzgarten, Wüstengarten und Bauerngarten können Besucher lernen, wie traditionelles Gärtnern funktioniert. Außer klassischem Gemüse werden auch Kräuter und Pflanzen kultiviert, die auf natürliche Weise auf Äckern wachsen. Eine Kombination aus selbstgeerntetem, gereinigtem Saatgut und von spezialisierten Saatgutfirmen bezogenem Saatgut ermöglicht es, die genetische Vielfalt zu erhalten und gleichzeitig qualitativ hochwertige Pflanzen zu züchten.

Die Ackerwildkräuter sind pflegeleicht und bieten eine Vielzahl von Vorteilen, wie zum Beispiel die Anziehung von Bestäubern wie Bienen und Schmetterlingen, die Verbesserung des Bodens durch Wurzelsysteme oder die Verwendung als Heilpflanzen oder Gewürze. Durch die Toleranz von Ackerwildkräutern wird so die Vielfalt im Garten und die ökologische Nachhaltigkeit gefördert.

Die Vielfalt und Verfügbarkeit von Gemüsesorten und Ackerwildkräutern variiert von Jahr zu Jahr, insbesondere in Abhängigkeit von Wetterbedingungen wie Temperaturen, Niederschlägen und der allgemeinen Klimaentwicklung. Eine ausreichende Menge Regen und geeignete Temperaturen können beispielsweise zu einer besseren Ernte führen, während Dürre oder Frost die Erträge sichtlich min-



Wunderschöne Hingucker im Gemüsebeet: Sonnenblumen. Fotos: Jahns

dern können. Einige der nicht so bekannten Gemüsearten und -sorten stellen wir Ihnen heute vor:

Amaranth ist vielseitig einsetzbar und hat viele Verwendungsmöglichkeiten, insbesondere als Gemüse. Die Blätter können roh oder gekocht verzehrt werden. Achtung! Es ist wichtig, Amaranth ordnungsgemäß zu waschen und zuzubereiten, um potenzielle Saponine zu reduzieren, die Magenbeschwerden verursachen können.

Erdmandeln (*Cyperus esculentus*), auch bekannt als „Chufa“ oder „Erdnuss der Erde“, gehören zur Familie der Sauergräser (*Cyperaceae*) und waren schon im alten Ägypten für ihre knolligen, essbaren Wurzeln bekannt. Die mehrjährigen Pflanzen werden etwa 30 Zentimeter hoch, haben lange, schmale Blätter und bilden unterirdisch kleine, runde bis ovale Knollen, die eine braune oder schwarze Schale haben.

Sie benötigen einen warmen Standort mit viel Sonne. Die Knollen werden nach den Eisheiligen im Mai gepflanzt, da sie frostempfindlich sind, geerntet werden sie im Herbst. Leider mögen im Botanischen Garten die Enten auch sehr gerne Erdmandeln und graben sie regelmäßig aus. Wir verzichten daher inzwischen auf die Kultur.

Der „Gute Heinrich“ (Botanischer Name: *Chenopodium bonus-henricus*) ist eine alte Gemüsesorte. Die jungen Blätter des „Guten Heinrich“ sind essbar und haben einen milden, leicht säuerlichen Geschmack. Sie können roh in Salaten verzehrt oder gekocht ähnlich wie Spinat zubereitet werden. Die Blätter sind reich an Vitaminen und Mineralstoffen. Die Pflanze bildet auch essbare Samen aus, die ähnlich wie Quinoa verwendet werden können.

Traditionelle Kartoffelsorten sind gut an lokale klimatische Be-

dingungen und Böden angepasst. Sie können in verschiedenen Umgebungen gedeihen, auch in weniger idealen Wachstumsbedingungen, und sind oft resistent gegen bestimmte Krankheiten, die moderne Sorten angreifen können.

Ein bekanntes Beispiel für die Bedeutung der Vielfalt in der Landwirtschaft ist die Hungersnot in Irland Mitte des 19. Jahrhunderts. Damals verfaulten durch die Kartoffelfäule die Kartoffeln auf den Äckern, weil vorwiegend die Sorte der „Irish Lumper“ angebaut wurde, die anfällig für Kartoffelfäule war. Mairüben (*Brassica rapa* subsp. *rapa*), sind eine beliebte Gemüsesorte, die vor allem im Frühjahr in Gärten angebaut wird. Sie zeichnen sich durch ihren milden, süßlichen Geschmack aus. Bereits im Mittelalter waren Mairüben ein geschätztes Gemüse bekannt. Sie fanden in verschiedenen Gerichten Verwendung:



Anne Krischok. Foto: mk



WAS WÄCHST DENN DA?



Küchenzwiebeln dürfen im Beet nicht fehlen.



Porree lässt sich gut mit anderen Pflanzen kombinieren.



Buchweizen bezaubert mit zierlichen Blüten.



Kürbisse – hier ein Exemplar der Sorte „Blaue Banane“ – machen die Anbaufläche vielfältig.



Mangold, auch bekannt als „Rübstiel“ oder „Rippenkohl“, läßt sich hervorragend im Gemüsegarten anbauen.

Roh in Salaten, gedämpft oder gekocht als Beilage, in Eintöpfen oder als Bestandteil von Gemüsebeilagen. Die Gemüsemalve (*Malva neglecta*), auch als Malve oder Gemeine Malve bekannt, gehört zur Familie der Malvengewächse (*Malvaceae*). Sie ist eine einjährige bis mehrjährige Pflanze, die vor allem in Europa, Asien und Nordafrika verbreitet ist. Die Blätter und Blüten sind essbar und können roh in Salaten oder gekocht in verschiedenen Gerichten verwendet werden. Mangold, auch bekannt als „Rübstiel“ oder „Rippenkohl“, läßt sich hervorragend im Gemüsegarten anbauen. Er bevorzugt sonnige bis halbschattige Standorte mit gut durchlässigem Boden. Die Blätter können kontinuierlich geerntet werden und roh in Salaten, gedünstet oder gekocht als Beilage gegessen werden. Mangold ist nicht nur lecker und nährstoffreich, sondern auch eine attraktive Pflanze

für den Gemüsegarten mit ihren leuchtend bunten Stielen und Blättern. Melde (*Atriplex hortensis*) gehört zur Familie der Fuchschwanzgewächse, sie wird auch als Gartenmelde, Gemüsemelde oder Spanischer Salat bezeichnet. Die zarten Blätter der Melde können ähnlich wie Spinat zubereitet und in verschiedenen Gerichten verwendet werden. Sehr beliebt ist die Sorte ‚Magenta Spreen‘. Die Ölräuke (*Brassica napus* ssp. *rapifera*) wird hauptsächlich wegen ihrer ölhaltigen Samen angebaut, aus denen pflanzliches Öl gewonnen wird, hat aber auch in der Küche ihre Verwendung als Gemüse. Die Blätter können roh in Salaten oder gekocht in verschiedenen Gerichten verwendet werden. Ihr Geschmack ist leicht nussig und erinnert an Rucola. Die Ölräuke wird auch gerne als Gründüngungspflanze verwendet, um den Boden zu verbessern

und Unkräuter zu unterdrücken. Pastinaken (*Pastinaca sativa*) waren im Mittelalter ein häufig angebautes Gemüse, waren insbesondere in Europa verbreitet und wurden in Eintöpfen, Suppen oder als Beilage zu Fleischgerichten verwendet. Sie wurden in den Wintermonaten geerntet, was sie zu einer wertvollen Gemüsequelle in der kalten Jahreszeit machte. Pastinaken zeichnen sich durch ihren süßlichen Geschmack und ihre Nährstoffdichte aus. Sie waren eine wichtige Nahrungsquelle, bevor die Kartoffel im 18. Jahrhundert populär wurde. Quinoa (*Chenopodium quinoa*) ist eine stammartige, einjährige Pflanze, die ursprünglich aus den Andenregionen Südamerikas stammt. Sie hat in den letzten Jahren an Popularität gewonnen und wird zunehmend auch in anderen Regionen, einschließlich Europa, angebaut. Die Aussaat erfolgt Mitte Mai, die Ernte erfolgt im Herbst, wenn die Samenkapseln

trocken sind. Quinoa ist ein sogenanntes „Pseudogetreide“. Die nährstoffreichen Samen eignen sich auch für Menschen mit einer Glutenunverträglichkeit. Schwarzwurzeln (*Scorzonera hispanica*) werden in der Regel als Wurzelgemüse, angebaut. Sie sind bekannt für ihre langen, dünnen, schwarzen Wurzeln, die beim Kochen eine zarte und leicht süßliche Note entfalten. Im Nutzgarten wachsen sie einzeln an den Wegrändern und kommen dort zur Blüte. Die wunderschönen gelben Blüten verbreiten einen Duft nach Schokolade! Topinambur (*Helianthus tuberosus*) gehört zur Familie der Korbblütler und ist bekannt für die knolligen Wurzeln, die in der Küche vielseitig verwendet werden. Die mehrjährige Pflanze ist äußerst robust, anspruchslos und ausbreitungsfreudig. Wenn man sie einmal im Garten hat, wird man sie so schnell nicht wieder los. **Angela Jahns/mk**

RISSENER SPORTVEREIN

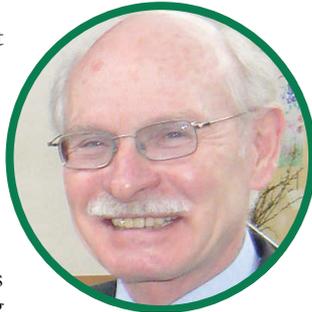


von 1949 e.V.

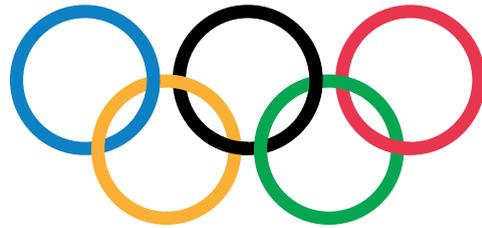
Olympia - ein lachendes und ein weinendes Auge

Ja, der Rissener Sportverein hat ein Mitglied, das schon einmal an Olympischen Spielen teilgenommen hat. Für jede Teilnehmerin und jeden Teilnehmer ist das ein unvergessliches Erlebnis, und jede Sportlerin und jeder Sportler freut sich mit jenen, die es aufgrund eigener Leistung dahin geschafft haben. Das ist das lachende Auge. Sportliche Leistung fällt jedoch nicht vom Himmel, und kann auch nicht allein durch eigene Trainingsleistung ein Niveau erreichen, das zur Teilnahme an Olympischen Spielen befähigt. Amateure bei Olympia sind nur noch die freiwilligen Helfer.

Gemessen am Trainingsaufwand mit allen Begleiterscheinungen, findet man bei Olympia nur noch Profis, die nur in den allerseltensten Fällen ohne Sponsoren auskommen, privaten oder staatlichen. Ließe sich das Leistungspotential pro Sportler exakt vorherbestimmen, dann könnte man mit großer Wahrscheinlichkeit Medaillenkandidatinnen und -kandidaten ermitteln. Aber auch nur dann, wenn überall derselbe Förderaufwand betrieben würde. Und nun kommen wir zum weinenden Auge: Mit zunehmender Irritation habe ich die Entwicklung der Medaillengewinne der Niederlande im Vergleich mit der Deutschlands beobachtet! Wie kann es sein, dass ein Land mit einem Fünftel der Einwohnerzahl Deutschland überflügelt? Da die Niederländer per se nicht sportlicher sind als wir Deutsche, muss es an Faktoren liegen, die in Deutschland seit langem bemängelt werden: gesellschaftliches Ansehen des Sports, materielle und personelle Ausstattung der Sportförderung sowie sportwissenschaftliche Unterstützung der



■ Claus Grötzschel. Foto: ak



■ Grafik: Wikipedia

Trainingsmethodik, zur Verfügungstellung von entsprechenden Sportanlagen, angemessene Entlohnung von Trainerinnen und Trainern, die dann lieber ins besser zahlende Ausland gehen. In Hamburg fehlt es dabei an allem!

Da stellt sich der Sportsenator Andy Grote dahin und verkündet vollmundig, mit wie viel Geld der Sport unterstützt wird, vergisst dabei aber hinzuzufügen, dass das ganze viele Geld nicht etwa an die mehr als 500 gemeinnützigen Sportvereine geht, sondern ganz überwiegend in seine Lieblingsprojekte der „Global Active City“ gesteckt wird. Nach außen hui, nach innen pfui? Die Sportvereine sind die Grundlage für die Förderung von Talenten - in sie sollte zuerst investiert werden!

Es stimmt, die gemeinnützigen Sportvereine haben einen hohen Selbstfinanzierungsgrad, und im Vergleich mit vielen anderen Gruppen in Hamburg fehlt ihnen das Gen der knallharten und notfalls öffentlich wirksamen Interessenvertretung. Zudem verleihen sie offenbar weniger Sozialprestige, in dem sich Politik und hohe Verwaltung so gern sonnen.

Claus Grötzschel



Alle Informationen hierzu, sowie die Anmeldungen gibt es auf www.rissenersv.de

- ANZEIGE -

Die kniffligen Rätsel des

Teil 61

Mathematicus

Mathematik ist In! Bei den Aufgaben vom „MATHEMATICUS“ Marc Verter geht es im Allgemeinen um Anwendung elementarer Mathematik. Die Probleme sind bunt gemischt, viele sind leicht, manche sind auch schwer. Für jeden etwas! Können Sie dieses Rätsel lösen?

LÖSUNG Teil 60:

Es sind genau 24 mal!
Die komplette Lösung auf:
www.der-rissener.de/mathematicus



Am Flughafen angekommen muss dringend noch etwas aus dem Koffer genommen werden, aber in der ganzen Hektik ist die vierstellige Zahlenkombination wie aus dem Gedächtnis gelöscht...

Alles, was noch einfällt, ist folgendes: nur gerade Ziffern, keine Ziffer doppelt, kein Datum im Format ddmm, also je zwei Ziffern für den Tag und Monat mit führenden Nullen. Zum Testen einer Kombination benötigt man fünf Sekunden. Wie lange benötigt man maximal, um den Koffer zu öffnen?



Die Lösung erfahren Sie in der nächsten Ausgabe – oder über den QR-Code bei uns auf der Homepage. Viel Spaß!



Mehr Entspannung mit TaiChi und Qigong

SÜLLDORF. Der TSV Sülldorf lädt zu einem neuen Sportkurs ein. Es geht um QiGong und TaiChi. Dieser Kursus bietet eine wunderbare Möglichkeit, Entspannung und Fitness durch einfache, aber wirkungsvolle Übungen zu verbinden.

Entspannung: Durch sanfte Bewegungen und bewusste Atmung finden Körper und Geist zur Ruhe. So entstehen Gelassenheit, Leichtigkeit und Selbstvertrauen.

Fitness: Die Übungen fördern die Beweglichkeit, Kraft und Ausdauer auf schonende Weise. Das verbessert Gleichgewicht, Körpergefühl und Mobilität.

Einfachheit: Der Kursus ist für alle Altersgruppen und für Anfänger und Fortgeschrittene gleichermaßen geeignet. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Der Kursus startet am 10. Oktober, ab 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, in der Schule Lehmkuh-



Jana Wallrath wird den neuen spannenden Kursus leiten. Foto: TSV

lenweg, Hans-Petersen-Halle. Er findet dann jeweils donnerstags statt. Jana Wallrath wird den Kursus leiten.

Fragen können Jana gerne direkt gestellt werden, am besten per WhatsApp oder Signal unter 01515 9232 163 oder per E-Mail unter jana.wallrath@posteo.de oder tai.chi@tsv-suelldorf.de. **mk**



Der Kursus bietet die Möglichkeit, Entspannung und Fitness durch einfache, aber wirkungsvolle Übungen zu verbinden.

Foto: Melinda Nagy

Mehr zum Sportangebot des TSV Sülldorf gibt es hier:



www.tsv-suelldorf.de

Spende und werde ein Teil von uns.
seenotretter.de

#teamseenotretter

Konzert und Kultur zum traditionellen japanischen Ahnenfest

BLANKENESE. Obon ist in Japan eine Zeit des liebevollen Gedenkens an die Verstorbenen und gleichermaßen eine Feier der Toten und des Lebens. Diese Tradition können Besucher am Sonnabend, 17. August, ab 15 Uhr, in der Friedhofskapelle Blankenese, Sülldorfer Kirchenweg 151, erleben. Über den Raum und das Konzert möchte das Deutsch-Japanische Forum Elbe e.V. (DJFE), gemeinsam mit der Kirchengemeinde Blankenese, deutsche und japanische Tradition verbinden und Brücken zwischen den Erinnerungskulturen schlagen.

Obon ist das japanische Toten- oder Ahnenfest, das im August landesweit gefeiert wird. Nach alter Überlieferung kehren die Verstorbenen im Sommer zurück auf die Erde und besuchen die Lebenden. Diese Rückkehr wird fröhlich und mit vielfältigen Traditionen gefeiert.

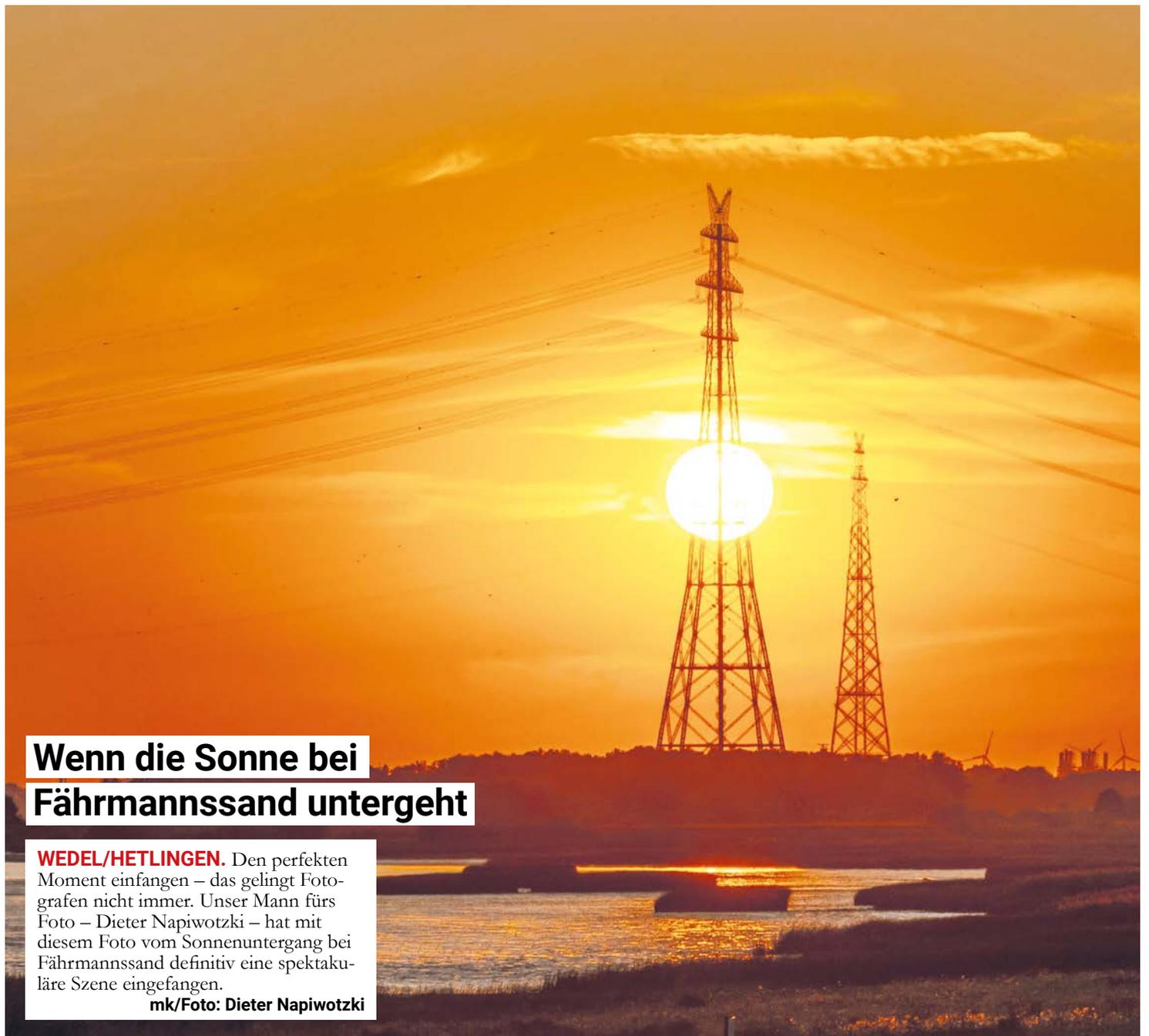


Monika Mizuno ist erste Vorsitzende des DJFE. Foto: TSV

Licht und Tanz sind zentrale Bestandteile der Feierlichkeiten: Es gibt Feuerwerk, Schriftzeichen werden aus Feuer geformt und entzündet, und der Weg nach Hause wird den Verstorbenen mit Laternen gewiesen, die am

Hauseingang aufgehängt werden. Vollerorts werden kleine Laternenschiffchen auf Flüsse gesetzt und geben so den Ahnen Geleit. Außerdem sind Tanzvorführungen und gemeinsame Tänze zu fröhlicher Musik von den Obon-Feierlichkeiten nicht wegzudenken.

Solistinnen und Solisten sowie der Sakura-Chor des DJFE e.V. bringen japanische und deutsche Musikstücke auf die Bühne, begleitet auch von japanischen Instrumenten wie Shamisen und Shinobue. Im Anschluss an das musikalische Programm ist ein fröhliches Zusammensein mit kleinen Erfrischungen geplant. Besonders präsent sind bei diesem Konzert Künstler und Stücke aus Osaka. „Schließlich feiern die Städte Hamburg und Osaka in diesem Jahr das 35. Jubiläum ihrer Städtepartnerschaft“, sagt Monika Mizuno Bereuter, erste Vorsitzende des DJFE e.V. **ros**



Wenn die Sonne bei Fährmannssand untergeht

WEDEL/HETLINGEN. Den perfekten Moment einfangen – das gelingt Fotografen nicht immer. Unser Mann fürs Foto – Dieter Napiwotzki – hat mit diesem Foto vom Sonnenuntergang bei Fährmannssand definitiv eine spektakuläre Szene eingefangen.

mk/Foto: Dieter Napiwotzki

SIE MÖCHTEN EINE OPTIMALE PLANUNG & AUSFÜHRUNG DER DACHSANIERUNG?

WRAGE SANITÄR BEDACHUNG HEIZUNG
SEIT 1949
 WWW.WRAGE-GMBH.DE

40-81 21 67

WIR SIND AN IHRER SEITE!

DER RISSENER
 BLANKENESE SÜLLDORF WEDEL

Redaktion:
 Telefon 0178 - 6792682 / 0176 - 63634774

Unsere nächste Ausgabe erscheint am 29. August 2024

Baugeschäft Schumacher
 Inhaber:
Sven Schottenhammer
 Achter de Weiden 8
 22869 Schenefeld
 Telefon 040/89019606
 baugeschaefschumacher@t-online.de
 www.baugeschaeft-schumacher.de

Ausführung von
 Maurer-, Fliesen- +
 Trockenbauarbeiten